

Шановні студенти та члени спільноти кампусу!

З моменту заснування Громадського коледжу Такоми 60 років тому в ньому навчаються студенти різного походження, і ми твердо переконані, що вища освіта має бути відкритою, інклюзивною та доступною для всіх, хто хоче змінити своє життя на краще за допомогою навчання. У зв'язку з недавніми заявами федерального уряду щодо імміграції ми хочемо поділитися з вами важливою інформацією, яка може стати вам у нагоді.

- **Наша відданість принципам справедливості, етнокультурного різноманіття та інклюзивності.** Ми зберігаємо прихильність до сповідуваних нами принципів справедливості, етнокультурного різноманіття, інклюзивності та права всіх студентів на здобуття освіти, не побоюючись незаконного переслідування. Громадський коледж Такоми не несе юридичного зобов'язання щодо забезпечення дотримання федеральних законів, що стосуються імміграції. Ми не є і не будемо організацією, яка здійснює нагляд за дотриманням законів.
- **Вступ до коледжу та імміграційний статус.** Оскільки ми є установою з відкритим доступом, ми не приймаємо рішення про зарахування студентів до коледжу на підставі імміграційного статусу та громадянства. Крім того, співробітники служби охорони нашого кампусу ніколи не запитуватимуть людей про їхній імміграційний статус і не затримуватимуть їх через імміграційний статус.
- **Захист конфіденційності.** Відповідно до вимог федерального закону ми не розголошуємо закриту інформацію з особових справ студентів, за винятком випадків, коли таке розголошення потрібно у зв'язку з виданою на законних підставах судовою повісткою або виданою на законних підставах постановою суду. Водночас вищі навчальні заклади можуть надавати певну інформацію, яка називається «довідкова інформація», але студенти можуть заборонити надавати навіть таку довідкову інформацію. Для більш детального ознайомлення з тим, що є довідковою інформацією, та з порядком відмови від надання довідкової інформації відвідайте вебсторінку нашого коледжу, присвячену федеральному закону про права сім'ї на доступ до інформації, пов'язаної з освітою, та її захист (FERPA). [Закон FERPA у Громадському коледжі Такоми](#).
- **Доступ до кампусу.** Оскільки наш коледж є громадським вищим навчальним закладом, у ньому є громадські місця, але водночас багато приміщень у нашому коледжі зарезервовані для студентів та співробітників, щоб наш коледж міг виконувати своє завдання з навчання студентів. Наші співробітники не дають дозволу на доступ до цих службових приміщень з обмеженим доступом (як-от кабінети та аудиторії) без судового рішення чи судового наказу.
- **Інформація щодо фінансової допомоги.** Ми розуміємо, що студенти та їхні сім'ї можуть не наважитися звернутися за допомогою штату за заявками [WASFA \(Заявка на отримання фінансової допомоги у штаті Вашингтон\)](#) або [FAFSA \(Безкоштовна заявка на отримання федеральної допомоги для студентів\)](#) у зв'язку зі своїм імміграційним статусом. Подання заявки WASFA або FAFSA допомагає коледжам визначити, чи мають студенти право на пільгову плату за навчання та фінансову допомогу. Наш відділ з питань надання фінансових послуг студентам може допомогти студентам визначити, чи мають вони право подавати заявку WASFA або FAFSA. Оскільки ми прагнемо захищати конфіденційність інформації, наших студентів та їхніх сімей, ми не надаємо персональних даних, наведених у заявках WASFA та FAFSA з метою забезпечення виконання законів про імміграцію без законної вимоги, як-от дійсне судове рішення або судовий наказ.

Ми розуміємо, що нещодавні заяви федерального уряду могли викликати страх і стурбованість у деяких членів спільноти кампусу. Хочемо запевнити вас, що ми завжди готові допомогти вам. Нижче наведено список ресурсів, які можуть стати вам у нагоді в поточній ситуації.

- [Психологічна допомога в Громадському коледжі Такоми](#)
- [Північно-західний проєкт із прав іммігрантів](#)
- [Генеральна прокуратура штату Вашингтон — відділ із надання послуг іммігрантам](#)
- [Національний центр із законів щодо імміграції](#)
- [Юридична допомога в штаті Вашингтон: ресурси для іммігрантів](#)

Ми неухильно прагнемо забезпечувати безпечні, доброзичливі та сприятливі умови для кожного студента, який хоче розвиватися та досягти успіху в майбутньому. Ви є важливою частиною нашої спільноти, і ми завжди раді вас бачити.

З повагою,

Ivan L. Harrell, II, Ph.D.

Нижче наведено додаткові відомості та ресурси для молоді та їхніх родин щодо ситуацій та проблем, пов'язаних з імміграцією.

Організації, які надають підтримку молодим людям, які є іммігрантами, та їхнім сім'ям

- [Північно-західний проєкт із прав іммігрантів \(NWIRP\)](#)
- [Діти, яким потрібний захист \(KIND\)](#)
- [Colectiva Legal del Pueblo](#)
- [El Centro de la Raza](#)
- [Casa Latina](#)
- [Північно-західний проєкт із питань правосуддя](#)
- [Мережа солідарності іммігрантів штату Вашингтон](#)
- [Юридичний радник для молоді та дітей](#)
- [Відділ у справах іммігрантів та біженців у Сіетлі](#)
- [Допомога з питань, пов'язаних із законами щодо імміграції](#)
- [Центр юридичних ресурсів для іммігрантів: план підготовки сімей](#)
- [Юридична допомога в штаті Вашингтон: ресурси для іммігрантів](#)
- [Північно-західний проєкт із прав іммігрантів: інформація про відкладені заходи щодо дітей-іммігрантів \(DACA\)](#)

Юридичний радник для молоді та дітей (LCYC)

Юридичний радник для молоді та дітей надає безкоштовні юридичні послуги молодим людям (віком від 12 до 24 років), які мають проблеми з житлом або у яких можуть виникнути такі проблеми.

Голосова пошта: 206-494-0323

Адреса ел. пошти: info@lcywa.org

Вебсайт: <https://lcywa.org>

Ресурси з питань імміграції: <https://lcywa.org/immigration>

У організації **St. Vincent De Paul** кожен другий вівторок у Кенті працює консультація для іммігрантів. Згідно з інформацією на вебсайті організації <http://svdpseattle.org/get-help/resources-connections>, її визнає Міністерство юстиції США як організацію, у якій працює уповноважений представник апеляційної комісії з імміграції, який має законне право надавати юридичні послуги з питань імміграції в представництві організації Centro Rendu Kent. Організація пропонує безкоштовні консультації з питань імміграції двічі на місяць. Щоб домовитися про прийом, телефонуйте до представництва Centro Rendu за телефоном **(253)499-4245**.

Об'єднання адвокатів азіатського походження у штаті Вашингтон має кілька юридичних консультацій. Для запису на прийом дзвоніть **(206) 624-5633 (дод. 4111)** та **(206) 695-7639**.
<https://www.abaw.org/Legal-Clinics>.

Юридичні консультації об'єднання адвокатів латиноамериканського походження у штаті Вашингтон з питань імміграції, кримінального права та інших галузей права.
<https://www.lbaw.org/services/clinics>. Для запису на прийом дзвоніть **1-844-502-9832**.

Психологічна допомога та довідкова служба для іммігрантів з Азії пропонує програму послуг із питань громадянства та імміграції. З інформацією про цей ресурс можна ознайомитись за наступною адресою: <https://acrs.org/services/citizenship-and-immigration-assistance>. Отримати додаткову інформацію також можна, звернувшись до наступного співробітника:

Xiangping Chen
xiangpingc@acrs.org
(206) 695-7578

Американська асоціація юристів із питань імміграції пропонує послуги юристів з питань імміграції. Пошук юристів доступний за наступною адресою: <https://www.aialawyer.com/>.

Об'єднання адвокатів штату Вашингтон

Об'єднання адвокатів штату Вашингтон (WSBA) відповідає за ліцензування та регулювання роботи юристів у штаті Вашингтон. Він також надає засоби правового захисту та ресурси для громадськості, включаючи публікації з юридичних питань та ресурси, які допомагають людям отримувати правову допомогу. У багатьох округах штату Вашингтон діють добровільні програми, що допомагають людям, які мають юридичні проблеми, знайти безкоштовного адвоката.

Голосова пошта: (206) 443-9722

Безкоштовний номер: (800) 945-9722

Лінія з питань етики: (206) 727-8284

Вебсайт: www.wsba.org/for-the-public/find-legal-help

Каталог юристів: www.mywsba.org/personifyebusiness/LegalDirectory

Довідкова служба окружного об'єднання адвокатів:

Округ Кларк, округ Кінг, округ Мейсон, округ Сан-Хуан (надішліть повідомлення електронної пошти, щоб звернутися за допомогою), округ Снохоміш, округ Такома-Пірс, округ Терстон

В об'єднанні адвокатів округу Кінг діє безплатна юридична консультація.

Юридична консультація з питань імміграції об'єднання адвокатів округу Кінг

Працює по середах з 17:30 до 19:30,
послуги для людей похилого віку

2208 Ave. Seattle, WA 98121

Для запису на прийом зателефонуйте за номером (206) 587-4009. Щоб зв'язатися із секретарем у приймальні, натисніть 9.

<http://www.kcba.org/For-the-Public/Free-Legal-Assistance/Neighborhood-Legal-Clinics>